

Une collection de « chefs-d'œuvre »

*emprunts, pastiches, copies,
citations et interprétations*

exposition du 4 juillet au 18 octobre 2003



Ernest T., *Le voleur de femme*, 2002, coll. Frac Limousin / © F. Magnoux

Mais je crois que ce qu'il y a de plus significatif dans mon œuvre à ce moment-là (et qui m'a amené ensuite aux dessins de livres), c'est le fait de copier quelque chose dans un but artistique ; c'était pour moi à la fois un acte de création et une méthode de travail à part entière.

Allen Ruppersberg, "Books, Inc.", p. 108

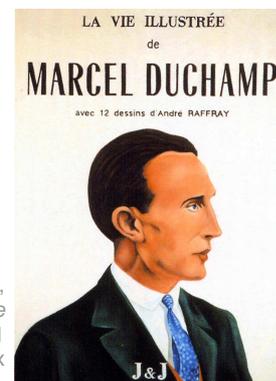
Q : C'est aussi un sujet très actuel et particulièrement en art. Entre les artistes qui font volontairement « à la manière de » et le besoin de prolonger une œuvre parce qu'il n'y en a pas assez sur le marché...

R : C'est un sujet vieux comme le monde. Autrefois, une œuvre était souvent réalisée par l'atelier de l'artiste, par ses élèves. Aujourd'hui, on a tendance à penser qu'une œuvre originale doit avoir été peinte physiquement par l'artiste. Il faudrait admettre que les vingt-sept grands tableaux de Rubens commandés par Marie de Médicis sont de sa main, alors qu'il a en réalité établi la composition et surveillé l'exécution. Qu'est-ce que ça change au problème ? Aujourd'hui on a une idée étriquée du vrai, on recherche l'authentique parce qu'on a conscience de vivre dans un monde frelaté.

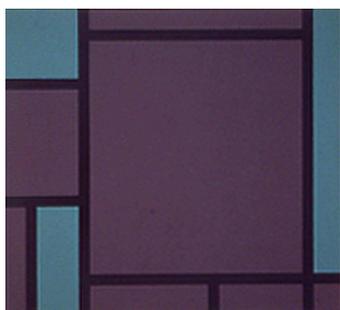
Taroop & Glabel, *Originaux non conformes aux modèles*, 1989, in Trouble n°2, oct. 2002, p.120

A l'occasion du XXème anniversaire des Frac, l'exposition présentée par le Frac Limousin dans ses locaux durant l'été 2003, à partir de la notion de *chef-d'œuvre*, souhaite interroger les questions d'originalité et de modèle en art.

Au cours des quinze dernières années, l'actualité artistique, surtout nord-américaine, a mis en avant certaines pratiques d'appropriation de l'œuvre d'art, notamment par la photographie, relançant ainsi le débat de la question de l'auteur et de sa disparition.



Gabriele Di Matteo,
La vie illustrée de Marcel Duchamp..., 1993-2001
Coll. Frac Limousin / ©F. Magnoux



Georg Ettl, *Mondrian vert*, 1991
Coll. Frac Limousin / ©F. Magnoux

La présentation d'un ensemble d'œuvres variées (peintures, dessins, sculptures, photographies, vidéos, affiches, installations...) autour des problématiques de la copie, du pastiche et de l'interprétation, entend questionner ces procédures dans une perspective élargie, essentiellement européenne.

Présentée sous la forme d'une sorte de musée imaginaire, au second degré, l'exposition réunit des citations et autres interprétations d'œuvre anciennes, classiques, modernes et contemporaines par des artistes contemporains, chaque salle étant composée autour d'une figure ou d'un mouvement tutélaire (maîtres anciens, artistes modernes, peinture monochrome, action painting, néo-plasticisme, Duchamp, Warhol, etc...).

Un dossier complet sur chaque artiste et chaque référence, ainsi qu'une bibliographie spécialement sélectionnée autour du thème de l'exposition sont consultables sur place.

Œuvres présentées

NB : Les noms et mots entre parenthèses désignent les artistes et/ou tendances classiques et modernes auxquels les œuvres présentées font référence.

(Friedrich)

1 - **Klaus Staeck**, *Komm ins offene, Freund*, 1991, (entre dans l'ouverture, l'ami)

(Bruegel Le Vieux)

2 - **Klaus Staeck**, *Europa ist mehr als die Weinschwemme*, 1984, (l'Europe est plus qu'une surabondance de vin)

(René Magritte)

3 - **Klaus Staeck**, *Baulöwe*, 1975 (mot argot : lion qui construit des bâtiments (entrepreneur) et qui gagne beaucoup d'argent): *Und der Hai-fisch der hat Zähne*, 1975, (et le requin a des dents.(extrait d'une chanson de Brecht))

(Dürer)

4 - **Klaus Staeck**, *Dürer-Hase*, 1987 (le lièvre de Dürer) : *Zum Welttierschutztag* (à l'occasion de la journée mondiale de la protection des animaux)

(Leonard De Vinci)

5 - **Klaus Staeck**, *Mona Lisa*, 1981: *Nobody is perfect* (personne n'est parfait)

5 affiches, 84 x 59 cm chaque, Coll. Frac Limousin

6 - **la galerie du cartable**, *Othon, acte 5*, d'après Jean-Marie Straub et Danièle Huillet, et présentation des 4 actes précédents, prêt des artistes

(Sol LeWitt et Ed Ruscha)

7 - **Jonathan Monk**, *All the books of Sol LeWitt*, 2001 (Tous les livres de Sol LeWitt)

Affiche de l'exposition à la Galerie Yvon Lambert, Paris, 7 sept. - 13 oct. 2001, 63 x 83,5 cm, Coll. privée, Saint-Victurrien

8 - **General Idea**, *Leather and denim copyright n°5*, 1987 (Copyright n°5 en cuir et jean)

Cuir sur toile de jean et rivets, 69 x 69 cm, Coll. Frac Limousin

(Matisse)

9 - **André Raffray**, *Le luxe de Henri Matisse*, 1996

Vidéo-projection, 210 x 138 cm, prêt de l'artiste

(Gauguin)

10 - **André Raffray**, *Le Christ jaune de Paul Gauguin*, 1978

Huile sur toile, 92 x 73 cm, prêt de l'artiste

(Renoir)

11 - André Raffray, *Jeune garçon sur la plage d'Yport d'Auguste Renoir*, 1996
Gouache sur photographie, 132 x 82 cm, prêt de l'artiste

(Monet)

12 - André Raffray, *Étretat, soleil couchant de Claude Monet*, 1980-1981

Huile sur toile, 55 x 81 cm, prêt de l'artiste

(Douanier Rousseau)

13 - Ernest T., *Paysage exotique (1907) du Douanier Rousseau*, 1994

Huile sur toile, 73 x 92 cm, Coll. Frac Limousin

(peinture monochrome)

14 - John M. Armleder, *FS 232*, 1990

2 pieds de lit style Louis XV, socle de bois peint, 77 x 250 x 120 cm, Coll. Frac Limousin

15 - John M. Armleder, *FS 234*, 1990

3 rouleaux de moquette, 228 x 85 x 25 cm, Coll. Frac Limousin

16 - 17 - 18- Ernest T., *Sans titre*, 1982

3 peintures sur papier journal, 63,5 x 82,5 cm chaque, Coll. Frac Limousin

(Mondrian)

19 - Ernest T., *Composition en bleu, rouge et jaune*, 1992

Huile sur toile, 61 x 61 cm, Coll. Caroline Bourgeois, Paris

20 - Ernest T., *Étude pour composition en jaune et rouge*, 1998

Collage, gouache, feutre, correcteur blanc, papier, 16,8 x 14 cm, Coll. Frac Limousin

21 - Ernest T., *Calcul des surfaces de couleur pour le 319*, 2000

Impression offset, dactylographie, stylo bille, pastel, 37 x 50 cm, prêt de l'artiste

22 - Bas Jan Ader, *On the road to a new neo-plasticism*, 1971

Ensemble de 4 photographies couleur, 28 x 28 cm chaque, Coll. Frac Limousin

23 - Georg Ettl, *Mondrian vert*, 1991

Laque sur tôle, 82,2 x 90,2 x 2,5 cm, Coll. Frac Limousin

(peinture gestuelle)

24 - Braco Dimitrijevic, *Painting by Kresimir Klika*, 1969

Photographies noir et blanc, 82,5 x 64,7 cm, Coll. Frac Limousin

25 - David Renaud, *Paysage français*, 1950-1989/99

Acrylique sur bois, 120 x 120 cm, Coll. Frac Limousin

(peinture monochrome)

26 - Marcel Marien, *De la différence qu'il y a entre ce qui n'existe plus et ce qui n'a jamais existé*, 1971

Encre, écriture manuscrite, 38 x 29 cm, Coll. Frac Limousin

(Mallarmé et poésie)

27 - Ian Hamilton Finlay, *Inscribed Altar Stone*, 1987 (pierre autel gravée)

48 briques anciennes, bloc de calcaire gravé, 54 x 47 x 47 cm, Coll. Frac Limousin

(Magritte)

28 - Gabriele Di Matteo, *Pagina (Magritte)*, 1989

Photographie sur toile, 120 x 200 cm, Coll. Frac Limousin

29 - Philippe Mayaux, *La Succulente*, 2001

Acrylique sur toile, 40 x 27 cm, Coll. Frac Limousin

30 - Philippe Mayaux, *Camelote Monsters*, 2001

Résine peinte et fibre naturelle, 260 x 180 x 150 cm, Coll. Frac Limousin

31 - Klaus Staeck, *Die Kunst ist frei*, 1987 (l'art est libre)

Affiche, 84 x 59 cm chaque, Coll. Frac Limousin

(Duchamp et Ucello)

32 - Jean Sabrier, *Liard n°1, Liard n°2, Liard n°3*, fin 1989, (vitrine)

Abonnement à la revue *Liard*, souscription n°87, Coll. Frac Limousin

33 - Jean Sabrier, *Le Flanc du tonneau, Arches, Le Coffre, Le Puits*, 1989

Sanguine, minium, chaux, caseïne et bitume sur bois, écran à cristaux liquide relié à un DVD, 84 x 73 x 43 cm, Coll. Frac Limousin

Œuvre dans laquelle est projetée: *Clavier pour une mise à nu en forme de piano*, 1988

(Extrait des premiers pas du programme de la mise en branle de la « Machine agricole du Domaine de Rose Sélavy »), DVD-Rom

34 - Jean Sabrier, *Tiré par 4 épingles*, 1986

Encre et sanguine sur papier de Chine, 2 dessins, 48 x 34,5 cm chaque, Coll. Frac Limousin

35 - Jean Sabrier, *Le flanc du tonneau*, 1987

Huile et détrempe sur bois, 24,1 x 17,6 cm, Coll. Frac Limousin

(Gilbert & George, Degas, Duchamp, Koons, Brancusi)

36 - Richard Fauquet, *Sans titre*, 2002

Collage, 52 x 59,5 cm, Coll. Sylvie Raynaud, Châteauroux

(Duchamp)

37 - Didier Marcel, *Sans titre (console aux 3 rondelles de citron)*, 1992 / Métal chromé, stratifié, citron, Coll. Frac Limousin

(Picabia)

38 - Ernest T., *Picabia*, 1985

Acrylique sur carton, 109 x 74 cm, Coll. Frac Limousin

(Duchamp)

39 - Gabriele Di Matteo, *La vie illustrée de Marcel Duchamp, avec 12 dessins d'André Raffray*, 1993

Huile sur toile, Coll. Frac Limousin

40 - Ernest T., *14 lettres cachetées adressées à Marcel Duchamp dont 3 enveloppes vides*, 1978-1990, prêt de l'artiste

(Rembrandt, Bruegel, Dürer, etc.)

41 - Georg Ettl, *Darstellung von menschenrassen*, 2002 (Représentation de la race humaine), d'après un manuscrit du XII^{ème} siècle,

Tôle émaillée, 64 x 91 cm, Coll. privée, Saint-Victorien

42 - Ernest T., *La manche (étude pour le 306)*, 1993

Stylo bille, correcteur blanc sur papier, 31 x 25 cm, prêt de l'artiste

43 - Ernest T., *Bruegel vandalisé*, 1997 / Cadre, huile sur contreplaqué, peinture laquée, 10 x 66 cm, prêt de l'artiste

44 - Ernest T., *Etude pour Bruegel (étude pour le 306)*, 1993
Crayon, stylo bille, correcteur blanc sur photocopie, 34 x 37 cm, prêt de l'artiste

45 - Glenn Brown, *I lost my heart to a starship trooper*, 1996
(J'ai perdu mon coeur pour un marin)

Huile sur toile, 64,8 x 53,5 x 2,6 cm, Coll. Frac Limousin

46 - Ernest T., *Paysan jouant de l'accordéon de Bruegel Le Vieux*, 1992
Stylo bille sur papier journal, 36 x 27,5 cm, prêt de l'artiste

47 - Ernest T., *Paysan jouant de l'accordéon de Bruegel Le Vieux*, 1992,
Copie, jet d'encre du dessin d'origine, 36 x 27,5 cm, prêt de l'artiste

48 - Ernest T., *Portrait de Johann Hermann Shein par Dürer*, 1991
Stylo bille sur papier journal, 33 x 27 cm, prêt de l'artiste

49 - Ernest T., *Portrait de Jan Peterszoon Sweelinck par Dürer*, 1995
Jet d'encre, copie du dessin original effacé par la lumière, 41 x 31 cm, prêt de l'artiste

(Duchamp)

50 - Richard Fauquet, *Voyam Duchampizus*, 1990
de la série de 54 éléments alimentaires, 2,3 x 2 cm chaque,
Coll. Frac Poitou-Charentes

(Warhol)

51 - Richard Fauquet, *Lookam Warholus*, 1990 / de la série de 54 éléments alimentaires, 2,3 x 2 cm chaque, Coll. Frac Poitou-Charentes

(littérature)

52 - Allen Ruppersberg, *One way to write a novel*, 1991 (Une des manières d'écrire un roman) / Crayon sur papier sous cadre en bois noir posé sur une étagère murale, dépôts du Fnac au Frac Limousin

53 - Allen Ruppersberg, *The Long Goodbye*, 1990 (Le long au revoir)
Crayon sur papier sous cadre en bois noir posé sur une étagère, dépôts du Fnac au Frac Limousin

(Warhol)

54 - Klaus Staeck, *Banane*, 1990: *Jetzt wächst zusammen, was zusammen gehört* (enfin réuni ce qui doit l'être)
Affiche, 84 x 59 cm, Coll. Frac Limousin

(littérature)

55 - Hans-Peter Feldmann, *Sans titre*, 1992-94
Tissu et carton, 72 x 45 x 13,5 cm, Coll. Frac Limousin

(Cadere)

56 - Lefevre Jean Claude, *Suite photographique*, 1987,
(d'après le parcours de Cadere de 1974)
20 photographies n/b, 24 x 24 cm chaque,
2 photo-textes, 24 x 30 cm chaque Coll. Frac Limousin

(Warhol)

57 - Ernest T., *Dash 3*, 1989
Boîtes de lessive en carton collées, 46 x 62,5 x 6 cm,
Coll. Frac Limousin

58 - Ernest T., *La Cène*, 2000 / Tapisserie retouchée à l'huile,
108 x 163 cm, Coll. Frac Limousin

59 - Sturtevant, *Warhol Flowers*, 1990
Acrylique sur toile, 122 x 122 cm, prêt de l'artiste

(Courbet, Saint-Phalle, Newman, Basquiat, Picabia, ...)

60 - Gilles Mahé, *Huit jours chez Samy Kinge*, 1987
Installation, Coll. Frac Limousin

(Ruscha)

61 - Jonathan Monk, *None of the buildings on Sunset Strip*, 1998
(Aucun des immeubles de Sunset Trip) / Photographies n/b,
28 x 36 cm chaque, Coll. Frac Limousin

(Douanier-Rousseau)

62 - Ernest T., *Le voleur de femme*, 2002
Huile sur toile, 171,5 x 216,5 cm, Coll. Frac Limousin

(John Currin)

63 - Franck Eon, *Sociology professor is vomiting*, 2002 (Le professeur de sociologie vomit) / Vidéo, 1mn30, prêt de l'artiste

(Art & Langage)

64 - Franck Eon, *Papier peint*, 2000
Sérigraphies, prêt de l'artiste

65 - Franck Eon, *Abstraction*, 2003
Acrylique sur toile, 60 x 60 cm, prêt de l'artiste

66 - Franck Eon, *Abstraction*, 2003
Acrylique sur toile, 80 x 80 cm, prêt de l'artiste

